



TSKRP0040CX0

Č. j. zhotovitele: S-9175/07/KKX

A/3/09/5100/001

Č. j. objednatele:

**Smlouva o dílo a o postoupení uživatelských práv**

TSK J. 3/09/5100/001

Technická správa komunikací hl.m..Prahy

se sídlem: Řásnovka 8, 110 15 Praha 1

IČ: 63834197, DIČ: CZ63834197

Bankovní spojení: / č.účtu: PPF banka a.s., Na Strži 1702/62, 14062 Praha 4,č.ú. [redacted]

zástupce: Bc.Jan Ondrák, náměstek pro informatiku

jako o b j e d n a t e l (dále jen „objednatel“) na straně jedné

a

ASPI, a.s.

se sídlem: U Nákladového nádraží 6, [redacted]

IČ: 63077639, DIČ: CZ63077639

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném u Městského soudu v Praze, v oddíle B, vložka č. 9659

bankovní spojení: [redacted], Praha 2

zástupce: Petr Král, předseda představenstva

jako z h o t o v i t e l (dále jen „zhotovitel“) na straně druhé

uzavřeli dnešního dne smlouvu o dílo a o postoupení uživatelských práv k dílu za dále uvedených podmínek.

**Čl. I.**

**Předmět plnění**

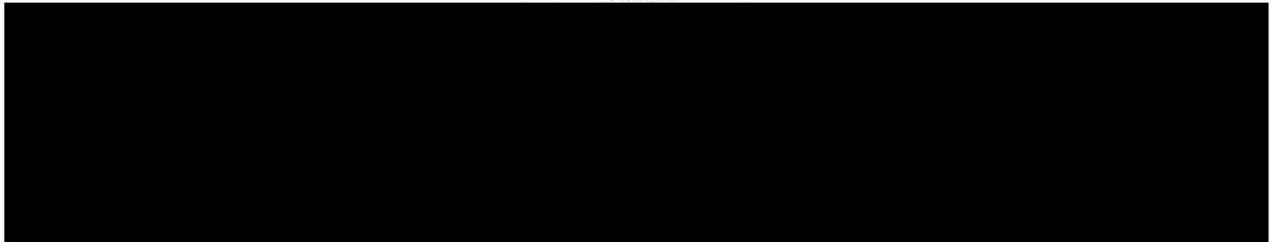
1. Předmětem plnění dle této smlouvy je závazek zhotovitele provést práce a vytvořit dílo spočívající v průběžně aktualizované databázi právních informací ASPI v elektronické podobě, obsahující právní předpisy, literaturu, judikaturu a volitelné aplikace, a dále závazek dílo objednateli předat a převést na něj uživatelská práva k dílu, (Instalace ASPI Klient/server, 20 přístupových licencí). Součástí plnění jsou moduly: „Předpisy EU & judikatura ESD“, „MuniASPI“, „Stejnopis ASPI“, „KalkulačkyASPI“ a služba „AlertASPI“.
2. Objednatel se zavazuje dílo převzít včetně uživatelských práv k němu a zaplatit zhotoviteli cenu sjednanou v článku III. smlouvy. Součástí předmětu plnění zhotovitele je průběžná pravidelná aktualizace databází, poskytovaná jako dílčí plnění v cyklu dohodnutém v článku II. této smlouvy.

**Čl. II.**

**Čas plnění**

1. Zhotovitel se zavazuje předat objednateli předmět plnění v rozsahu podle článku I. smlouvy do 30 dní od data, kdy obdrží od objednatele písemně oznámení, že je připraven k instalaci a převzetí databáze, nebude-li dohodnuto jinak. Datum instalace a převzetí je dnem uskutečnění zdanitelného plnění předaného a převzatého předmětu plnění (instalace databáze).
2. Průběžná **aktualizace** databáze bude prováděna jako roční dílčí plnění v cyklu pravidelně **jedenkrát za jeden kalendářní měsíc**. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění pro tato dílčí plnění (aktualizace) je v kalendářním roce, kdy byla realizována instalace databáze, právě den instalace a převzetí, v dalších kalendářních letech pak vždy **1. červen** každého kalendářního roku podle §21, odst.10 z.č. [redacted] Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

**Čl. III.**



2. Ceny, uvedené v odstavcích 1.1, 1.2. a 1.3. tohoto článku III. smlouvy, zaplatí objednatel zhotoviteli na základě jím řádně vystavených faktur (daňových dokladů) obsahujících předepsané účetní a daňové náležitosti, a to ve lhůtách splatnosti, uvedených ve fakturách, které nebudou kratší než 14 dní od data jejich odeslání..

3. Cena uvedená v odstavci 1.2. tohoto článku III. smlouvy, může být zhotovitelem valorizována vždy při zučtování každého kalendářního roku oproti roku předešlému o částku, která odpovídá procentu inflace vyhlášenému Českým statistickým úřadem za předešlý kalendářní rok. Zhotovitel je oprávněn takto upravené ceny fakturovat a objednatel je povinen takto fakturované částky zhotoviteli zaplatit. Takto stanovená částka v jednom roce se stává základem pro výpočet v roce následujícím.

#### Čl. IV.

##### Ostatní ujednání

1. Objednatel oznámí zhotoviteli písemně, nebo telefonicky s následným písemným, faxovým nebo e-mailovým potvrzením, datum, od kdy bude připraven k instalaci a převzetí předmětu plnění.
2. Objednatel je srozuměn s tím, že databáze je zpracována pro prostředí operačního systému WINDOWS 98SE/XP/03/VISTA/Linux a pro její instalaci v kompletní podobě je ke dni uzavření smlouvy nutný pevný disk s volnou nedělenou kapacitou nejméně 5 GB a funkční DVD. Příslušný počítač uživatele musí mít správné aktuální datum a čas.
3. Uživací práva, převedená zhotovitelem na objednatele v souladu s touto smlouvou, jsou omezena výhradně na objednatele s právem instalace databáze a ASPI-serveru v jedné počítačové síti na jednom jediném počítači (server) a právem využití přístupových licencí, v celkovém počtu **20 (dvacet)**, prostřednictvím ASPI-klientů na uživatelských počítačích WINDOWS 98SE/XP/03/VISTA této počítačové sítě. Na všech těchto počítačích musí být nastaveno správné reálné datum a čas. Jakákoliv změna smluvních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku k této smlouvě.  
Porušení těchto povinností, stejně jako neoprávněné užívání, předání či zpřístupnění databáze třetí osobě bez odpovídající změny smlouvy, zakládá objednateli povinnost zaplatit zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení těchto povinností a zhotoviteli zakládá právo na okamžité vypovězení smlouvy. Totéž platí pro porušení všech omezení uživatelských práv, vyplývajících z ustanovení této smlouvy i z ustanovení „Licenčních podmínek pro uživatele elektronického produktu společnosti ASPI, a.s.“, které tvoří jako příloha nedílnou součást této smlouvy.
4. Zhotovitel má právo okamžitého odstoupení od této smlouvy rovněž v případě, že je objednatel v delším než 30 denním prodlení se splněním svých finančních závazků podle článku III. bodu 1.1. této smlouvy.
5. Dílčí plnění (aktualizace) budou realizována formou zaslání disků DVD.

#### Čl. V.

##### Závěrečná ustanovení

1. Touto smlouvou se ruší smlouva S-2335/96/APX a licence VM75 z toho vyplývající, současně dochází k přechodu ze síťové LAN verze na platformu ASPI klient /server.
2. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Její platnost může být kterýmkoliv z účastníků vypovězena bez udání důvodů v tříměsíční lhůtě počítané od data doručení písemné výpovědi druhému účastníku. Tato smlouva vstupuje v platnost a účinnost dnem jejího podpisu účastníky nebo jejich oprávněnými zástupci.
3. Tato smlouva se řídí platnými právními předpisy ČR, zejména občanským a obchodním zákoníkem a zákonem o právu autorském. Účastníci se dohodli, že všechny případné spory, které by mohly v souvislosti s touto smlouvou a její realizací vzniknout, budou řešit především vzájemnou přátelskou dohodou, smírně a pokud možno mimosoudně.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv Technické správy komunikací hl.m. Prahy (CES TSK) vedené Technickou správou komunikací hl.m. Prahy, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum podpisu.
5. Účastníci si tuto smlouvu přečetli, s obsahem smlouvy souhlasí a na důkaz toho připojují níže své podpisy.

V Praze dne .....  
14.6.2008

V Praze dne 9.6.2008



**TECH. SPRÁVA KOMUNIKACÍ**  
hl. m. Prahy  
110 15 Praha 1, Rásoňovka 770/8  
- 92 -



Zhotovitel



Walters Křtavec

ASPI a.s., U Nákladového nádraží 6, 130 00 Praha 3  
tel: 246 040 400  
fax: 246 040 401  
IČ: 63077639  
DIČ: CZ63077639

## LICENČNÍ PODMÍNKY PRO UŽIVATELE ELEKTRONICKÉHO PRODUKTU SPOLEČNOSTI ASPI, a.s.

Tyto licenční podmínky platí pro uživatele elektronického produktu společnosti ASPI, a.s. (dále jen produkt). Zahrnuje počítačový software a datové soubory. Software umožňuje zejména pomocí počítače vyhledávat a zobrazovat informace o datech uložených v připojených souborech. Dále může produkt obsahovat nosná média, tištěnou dokumentaci a v tzv. on-line režimu Internetu soubory pro instalaci na počítač, umožňující dálkový přístup k datům.

Instalací, kopírováním nebo každým jiným použitím produktu uživatel potvrzuje, že souhlasí s podmínkami této smlouvy a je jimi vázán.

### LICENCE NA UŽÍVÁNÍ PRODUKTU

Produkt je chráněn autorskými právy a zákony a dohodami o duševním vlastnictví. Licence se uděluje pouze k jeho užívání a neopravňuje uživatele s produktem jinak nakládat.

#### 1. Instalace a použití produktu

- U jednorázové verze má uživatel právo nainstalovat, provozovat a užívat na jednom jediném počítači jednu jedinou kopii produktu.
- Při provozování v síti má uživatel právo instalovat do určeného paměťového zařízení sítě (na server) užívaného výhradně pro účely instalace nebo spouštění produktu na jednom nebo více dalších počítačích v rámci své vlastní interní sítě a v rámci počtu zakoupených licencí. Každý počítač, na němž je produkt užíván, musí být pokryt co do počtu licencí na tento produkt. Licence na PRODUKT neopravňuje ke sdílení a používání PRODUKTU současně na různých počítačích, které nejsou pokryty licencemi (smluvním ujednáním).
- Licence na PRODUKT se vydává na produkt jako celek. Jeho komponenty nelze oddělovat pro použití na více počítačích. Uživatel je v případě, že je k tomu vyzván, povinen při (re)instalaci, nebo výjimečně při aktualizaci, produktu současně zaregistrovat tuto kopii produktu u společnosti ASPI, a.s., a kód (CIN) potvrzení registrace od společnosti ASPI, a.s., vložit k nainstalovanému produktu.
- PRODUKT nelze převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, či licenci prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena licence, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce. Smrtí fyzické osoby nabyvatele licence přechází práva a povinnosti z licenční smlouvy na právního nástupce této fyzické osoby nabyvatele licence.
- AKTUALIZOVANÉ produkty smí používat držitel licence jen na produkt, na který se aktualizace vztahuje. Aktualizovaný PRODUKT nahrazuje produkt původní a předchozí verze jím musí být nahrazena. Za neoprávněné užívání produktu se považuje, pokud nejsou v termínu a beze zbytku uhrazeny veškeré částky fakturované za aktualizace produktu podle smluvního ujednání, přičemž společnost ASPI, a.s. má právo současně posunout termíny aktualizací produktu vyplývající ze smlouvy o dobu, po kterou trvalo prodloužení platby.

#### 2. Autorská práva

- Produkt je chráněn podle práva autorského. Chráněno je jak programové vybavení, tak databáze a v databázích uložené informace. Uživatel má právo pouze a jen pro svoji potřebu tisknout nebo kopírovat zobrazované texty, nemá ale právo pořizovat jakékoliv kopie jakékoliv části produktu, zasahovat do programů nebo do dat a databází, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.
- Při citacích a využívání systému ASPI je uživatel povinen vždy uvést původní pramen a autora, i skutečnost, že citovaný text byl vyhledán v používaném produktu (v systému ASPI). Uživatel je při tom povinen dbát omezení plynoucí z platného autorského zákona.